

IMPORTANT INFORMATION ABOUT LEAD IN YOUR DRINKING WATER

Trenton Water Works (TWW) found elevated levels of lead in drinking water in some homes/buildings in our community. Lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and children 6 years and younger. Please read the following notice closely to see what you can do to reduce lead in your drinking water and to learn what TWW is doing to address this problem.

Health Effects of Lead

Lead can cause serious health problems if too much enters your body from drinking water or other sources. It can cause damage to the brain and kidneys and can interfere with the production of red blood cells that carry oxygen to all parts of your body. The greatest risk of lead exposure is to infants, young children, and pregnant women.

Scientists have linked the effects of lead on the brain with lowered IQ in children. Adults with kidney problems and high blood pressure can be affected by low levels of lead more than healthy adults. Lead is stored in the bones and it can be released later in life. During pregnancy, the child receives lead from the mother's bones, which may affect brain development.

Sources of Lead

Lead is a common metal found in the environment. Drinking water is one possible source of lead exposure. The main sources of lead exposure are lead-based paint and lead-contaminated dust or soil, and some plumbing materials. In addition, lead can be found in certain types of pottery, pewter, brass fixtures, food, and cosmetics. Other sources include exposure in the work place and exposure from certain hobbies (lead can be carried on clothing or shoes). Lead is found in some toys, some playground equipment, and some children's metal jewelry.

Brass faucets, fittings, and valves, including those advertised as "lead-free," may also contribute to lead in drinking water. The law up until 2014 allowed brass fixtures, such as faucets, with up to 8 percent lead to be labeled as "lead free." Current standards for "lead free" fixtures allow for no more than 0.25% of lead content.

The Delaware River is the water supply source for TWW's Filtration Plant. When treated water leaves TWW's Filtration Plant, it is lead free. The water mains in the street that transport water from the Filtration Plant are made mostly of iron and steel and do not add any lead to the drinking water. In TWW's service area, galvanized steel pipe lined with lead was commonly used until 1960 for water service lines which transport the water from the street to homes and buildings. When water is in contact with these pipes, lead solder and/or plumbing fixtures that contain lead for several hours, the lead may enter the drinking water. Homes built before 1987 are more likely to have lead solder than newer homes. The lead from a home's individual service line or interior plumbing affects only the tap water inside that home, and not the neighboring homes, since water travels only one-way in-home plumbing. By taking the steps below, you may reduce your exposure to lead from drinking water.

EPA estimates that 20 percent of a person's potential exposure to lead may come from drinking water. Infants who consume mostly formula mixed with lead-containing water can receive 40 to 60 percent of their exposure to lead from drinking water.

Steps You Can Take to Reduce Your Exposure to Lead in Your Water

- 1. Identify and replace your water service line, plumbing with lead solder or plumbing fixtures containing lead.** Water service lines in TWW's distribution system are owned by TWW from the main to the curb and owned by the individual property owners from the curb to the meter inside the home. Information about how to identify the material of your service line, reporting this information to TWW,

and registering for TWW's Lead Service Line Replacement Program can be found at www.twwleadprogram.com.

2. **Run your water to flush out lead.** Run cold water to flush lead from the lead service line and/or interior plumbing before using it for drinking or cooking, if it has not been used for several hours. Flushing the tap means running the cold water faucet for a duration of time based on the length of the lead service line and the plumbing configuration in your home. Although, toilet flushing or showering flushes water through a portion of the plumbing system, you still need to flush the water in each faucet before using it for drinking or cooking.
3. **Use cold water for cooking and preparing baby formula.** Do not cook with or drink water from the hot water tap; lead dissolves more easily into hot water. Do not use water from the hot water tap to make baby formula.
4. **Do not boil water to remove lead.** Boiling water will not reduce lead.
5. **Look for alternative sources or treatment of water.** You may want to consider purchasing bottled water or a water filter. Read the package to be sure the filter is approved to reduce lead or contact NSF International at 800-NSF-8010 or www.nsf.org for information on performance standards for water filters. Be sure to maintain and replace a filter device in accordance with the manufacturer's instructions to protect water quality.
6. **Test your water for lead.** Please contact the Trenton Water Works at 609 989-3055 or by email at twwleadprogram@trentonnj.org to find out how to get your water tested for lead by a certified laboratory.
7. **Get your child's blood tested.** Contact your local health department or healthcare provider to find out how you can get your child tested for lead if you are concerned about exposure.

Don't forget about other sources of lead such as lead paint, lead dust, and lead in soil. Wash your children's hands and toys often as they can come into contact with dirt and dust containing lead.

What Happened? What is Being Done?

During the monitoring period of July 2018 to December 2018 , Trenton Water Works conducted routine water sample testing for lead. Lead levels at customers' taps in the distribution system exceeded the Lead Action Level of 15 parts per billion (ppb) for the 90th percentile based on samples of water in homes with lead service lines and/or copper piping with lead solder.

TWW continues its efforts to upgrade the water treatment process and water distribution system to meet the State and Federal drinking water regulations and produce less corrosive water.

TWW is taking immediate and long-term measures to minimize lead levels throughout the service area which includes Trenton, and parts of Hamilton, Ewing, Hopewell and Lawrence. TWW is currently:

- Replacing lead service lines from the water main to the curb for those who have previously replaced the homeowner's side to copper.
- Undertaking a Lead Service Line Replacement Program to replace lead service lines including the portion of the service line from the curb to meter owned by the homeowner. Visit www.twwleadprogram.com to learn more about this program.
- Constructing a temporary corrosion control treatment (CCT) system which will add zinc orthophosphate to a portion of the water system. The addition of zinc orthophosphate will help minimize the process of lead leaching into the water from the service pipes and lead solder. The temporary CCT system will treat water that reaches the majority of TWW customers in the short term until a long term plan for corrosion control treatment for 100% of the water system is implemented.

- Regularly sampling and testing the drinking water to monitor lead levels.
- Holding public forums throughout the service area to answer TWW customer questions.

Trenton Water Works is committed to providing clean and safe drinking water to its customers. In addition to the above, TWW is making strides to improve treatment plant performance and water quality in the distribution system through optimizing treatment processes and aggressive cleaning and flushing programs.

For More Information

Call us at 609 989-3055 or visit our website at trentonnj.org. For more information on reducing lead exposure around your home/building and the health effects of lead, visit EPA's website at www.epa.gov/lead or contact your health care provider. You can also visit our website for the Lead Service Line Replacement Program at www.twwleadprogram.com to find out more about the program and identifying lead sources in your drinking water.

This notice is being sent to you by Trenton Water Works.
State Water System ID#: NJ1111001
Date distributed: June 27, 2019

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL PLOMO EN EL AGUA POTABLE

Trenton Water Works (TWW) detectó niveles elevados de plomo en el agua potable de algunos hogares y edificios de nuestra comunidad. El plomo puede provocar problemas graves de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños de 6 años o menores. Por favor lea el siguiente aviso detalladamente para saber qué hacer para reducir los niveles de plomo en su agua potable e informarse sobre lo que TWW está haciendo para abordar este problema.

Los efectos del plomo en la salud

El plomo puede provocar problemas graves de salud si el cuerpo absorbe demasiadas cantidades a través del agua potable u otras fuentes. Puede dañar el cerebro y los riñones, y puede interferir con la producción de los glóbulos rojos en la sangre a través de los cuales llega el oxígeno a todas las partes del cuerpo. El riesgo de la exposición al plomo es mayor para los bebés, niños pequeños y las mujeres embarazadas.

Los científicos han relacionado los efectos del plomo en el cerebro con un coeficiente intelectual reducido en los niños. Niveles bajos de plomo pueden afectar más a los adultos con problemas renales e hipertensión que a los adultos saludables. El plomo se almacena en los huesos y puede liberarse posteriormente en la vida. Durante el embarazo, el bebé recibe el plomo de los huesos de la madre, que puede afectar el desarrollo del cerebro.

Fuentes de plomo

El plomo es un metal común que se encuentra en el medio ambiente. El agua potable es una de las posibles fuentes de la exposición al plomo. Las fuentes principales de la exposición al plomo son las pinturas a base de plomo y el polvo o suelos contaminados con plomo, tanto como algunos materiales de plomería. Además, el plomo se encuentra en ciertos tipos de cerámica, peltre, elementos fijos de latón, alimentos y cosméticos. Otras fuentes incluyen la exposición en los lugares de trabajo o a través de ciertos pasatiempos (el plomo puede contaminar la ropa o el calzado). El plomo se encuentra en algunos juguetes, equipos de parques infantiles y algunas joyas de metal para niños.

Los grifos, accesorios y válvulas de latón, incluidos los que se promocionan como "libres de plomo", también pueden contribuir a los niveles de plomo en el agua potable. Hasta el año 2014 la ley permitía que los elementos fijos de latón, tales como los grifos, con un nivel de plomo de hasta el 8% se etiquetaran como "libre de plomo". Las normas actuales para los elementos fijos "libres de plomo" no permiten un contenido de plomo mayor que un 0.25%.

El río Delaware es la fuente de suministro de agua de la planta de filtración de TWW. Cuando el agua tratada deja la planta de filtración de TWW, está libre de plomo. Las cañerías en las calles que transportan el agua desde la planta de filtración están hechas principalmente de hierro y acero y no agregan plomo al agua potable. En el área de servicio de TWW, las tuberías de acero galvanizado revestidas con plomo se usaban comúnmente hasta 1960 para las líneas de servicio de agua que transportan el agua desde las calles hasta los hogares y edificios. Cuando el agua entra en contacto por varias horas con estas tuberías, soldaduras de plomo o elementos fijos de plomería que contienen plomo, el plomo puede contaminar el agua potable. Es más probable que los hogares fabricados antes de 1987 tengan soldaduras de plomo que los hogares más nuevos. El plomo de las líneas de servicio particulares o plomería interior de cada hogar afecta sólo el agua del grifo dentro de ese hogar, y no los hogares cercanos, dado que el agua fluye en sólo un sentido dentro de los conductos de plomería de cada hogar. Puede tomar los pasos detallados a continuación para reducir su exposición al plomo del agua potable.

La Agencia de Protección Ambiental (EPA) estima que un 20% de la posible exposición al plomo de las personas tiene su origen en el agua potable. Los bebés que habitualmente consumen fórmula mezclada con agua que contiene plomo pueden recibir del 40 al 60% de su exposición al plomo del agua potable.

Pasos que usted puede tomar para reducir la exposición al plomo del agua potable

- 1. Identifique y reemplace su línea de servicio de agua, plomería con soldadura de plomo o elementos fijos de plomería que contengan plomo.** Las líneas de servicio de agua en el sistema de distribución de TWW son propiedad de TWW desde las cañerías hasta el borde de la acera, y propiedad de cada propietario desde el borde de la acera hasta el medidor dentro del hogar. Puede encontrar información sobre cómo identificar el material de su línea de servicio, informar dicha información a TWW e inscribirse en el Programa de Reemplazo de Líneas de Servicio de Plomo de TWW en www.twwleadprogram.com.
- 2. Deje correr el agua para eliminar el plomo.** Si no se ha usado por varias horas, deje correr el agua fría para eliminar el plomo de su línea de servicio de plomo o plomería interior antes de beberla o cocinar con ella. Esto significa dejar correr el agua fría del grifo por cierto tiempo según la longitud de la línea de servicio de plomo y la configuración de la plomería interior de su hogar. Aunque al descargar el inodoro o ducharse el agua corre a través de parte del sistema de plomería, de todos modos debe dejar correr el agua de cada grifo antes de beberla o cocinar con ella.
- 3. Use agua fría para cocinar y preparar fórmula para bebés.** No cocine con o beba agua caliente del grifo; el plomo se disuelve más fácilmente en agua caliente. No utilice agua caliente del grifo para mezclar fórmula para bebés.
- 4. No hierva el agua para eliminar el plomo.** Hervir el agua no reducirá los niveles de plomo.
- 5. Busque fuentes o tratamientos alternos de agua.** Posiblemente desee considerar comprar agua embotellada o un filtro de agua. Lea el paquete para asegurar que el filtro esté aprobado para reducir los niveles de plomo o comuníquese con NSF International al 800-NSF-8010 o www.nsf.org para informarse sobre las normas de rendimiento para los filtros de agua. Cerciórese de mantener y reemplazar los filtros de acuerdo con las normas del fabricante para proteger la calidad del agua.
- 6. Lleve a cabo una medición del plomo en el agua.** Por favor comuníquese con Trenton Water Works, por teléfono (609 989-3055) o por correo electrónico (twwleadprogram@trentonnj.org) para informarse sobre cómo solicitar la medición del plomo en su agua potable por un laboratorio acreditado.
- 7. Hágalos la prueba de detección de plomo a sus hijos.** Comuníquese con el departamento de salud o proveedor de atención médica local para informarse sobre cómo hacerle la prueba de detección de plomo a sus hijos si le preocupa la exposición al plomo.

No se olvide de las otras fuentes de plomo tales como la pintura a base de plomo, el polvo y el suelo contaminados con plomo. Lave las manos de sus hijos y los juguetes frecuentemente dado que pueden entrar en contacto con el suelo o polvo contaminado con plomo.

¿Qué sucedió? ¿Qué estamos haciendo?

Durante el período de monitoreo de julio de 2018 a diciembre de 2018, Trenton Water Works llevó a cabo pruebas rutinarias para la detección del plomo en el agua. Según las pruebas de las muestras de agua en los hogares con líneas de servicio de plomo o tuberías de cobre revestidas con soldaduras de plomo, los niveles de plomo en los grifos de dichos clientes del sistema de distribución superaron el nivel de acción de plomo de 15 partes por mil millones conforme con el requisito del 90.º percentil.

TWW no ha dejado sus esfuerzos para actualizar el proceso de tratamiento y sistema de distribución del agua para entrar en conformidad con las regulaciones de agua potable estatales y federales y producir agua menos corrosiva.

TWW está tomando medidas inmediatas y a largo plazo para minimizar los niveles de plomo por toda el área de servicio, que incluye Trenton y partes de Hamilton, Ewing, Hopewell y Lawrence. En este momento, TWW está en proceso de:

- Reemplazar las líneas de servicio de plomo desde las cañerías hasta el borde de las aceras para aquellos clientes que ya reemplazaron la sección de las tuberías que les corresponde con tuberías de cobre.
- Emprender un Programa de Reemplazo de Líneas de Servicio de Plomo para reemplazar las líneas de servicio de plomo, incluidas las secciones de las líneas de servicio desde el borde de la acera hasta el medidor propiedad del propietario del hogar. Visite www.twwleadprogram.com para conocer más sobre este programa.
- Construir un sistema provisional de tratamiento para el control de corrosión (CCT) que agregará ortofosfato de cinc a una sección del sistema de agua. La adición de ortofosfato de cinc ayudará a minimizar el proceso de disolución del plomo en el agua que pasa por las tuberías de servicio y soldaduras de plomo. Este sistema CCT provisional tratará el agua que llega hasta la mayoría de los clientes de TWW a corto plazo hasta que el plan a largo plazo de tratamiento para el control de corrosión del 100% del sistema de agua se complete.
- Realizar muestreos y pruebas del agua potable regularmente para monitorear los niveles de plomo.
- Llevar a cabo foros públicos por toda el área de servicio para contestar las preguntas de los clientes de TWW.

Trenton Water Works tiene el compromiso de proveerles a sus clientes agua potable limpia y segura.

Además de lo detallado anteriormente, TWW ha hecho avances para mejorar el rendimiento de la planta de tratamiento de agua y la calidad del agua en el sistema de distribución a través de la optimización de los procesos de tratamiento y programas agresivos de limpieza.

Para más información

Llámenos al 609 989-3055 o visite nuestro sitio web: trentonnj.org. Para más información sobre cómo reducir la exposición al plomo alrededor de su hogar o edificio y los efectos del plomo en la salud, visite el sitio web de la EPA, www.epa.gov/lead, o comuníquese con su proveedor de atención médica. También puede visitar nuestro sitio web para el Programa de Reemplazo de Líneas de Servicio de Plomo, www.twwleadprogram.com, para conocer más sobre el programa e identificar las fuentes de plomo en el agua potable.

Este aviso se lo envía Trenton Water Works.

Número de identificación estatal del sistema de agua: NJ1111001

Fecha de distribución: June 27, 2019